

22 January 2004
Russian
Original: English

Комиссия по положению женщин**Сорок восьмая сессия**

1–12 марта 2004 года

Пункт 3 предварительной повестки дня

**Последующая деятельность по итогам четвертой
Всемирной конференции по положению женщин
и специальной сессии Генеральной Ассамблеи
по теме «Женщины в 2000 году: равенство между
мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке»****Записка Секретариата по вопросу о всеобъемлющем обзоре
и оценке четвертой Всемирной конференции по положению
женщин и специальной сессии Генеральной Ассамблеи по
теме «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами
и женщинами, развитие и мир в XXI веке» в 2005 году**

1. Комиссия по положению женщин играет центральную роль в деле надзора за ходом осуществления Платформы действий четвертой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в 1995 году. В пункте 21 своей резолюции 50/203 Генеральная Ассамблея постановила, что Комиссия по положению женщин вместе с Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей представляет собой трехступенчатый межправительственный механизм, который будет играть первостепенную роль в общей разработке политики и в последующей деятельности, а также в координации осуществления Платформы действий и контроля за ее реализацией, подтверждая необходимость скоординированной последующей деятельности и осуществления решений крупных международных конференций по экономическим, социальным и смежным вопросам. В период с 2000 года Комиссия также следила за осуществлением итоговых решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи по теме «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

2. В Политической декларации, принятой на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи в 2000 году Ассамблея согласилась регулярно проводить оценку дальнейшего хода осуществления Пекинской платформы действий, имея в виду собрать вместе всех заинтересованных участников в 2005 году, чтобы надлежащим образом оценить достигнутый прогресс и рассмотреть новые инициативы 10 лет спустя после принятия Пекинской плат

формы действий и 20 лет спустя после принятия Найробийских перспективных стратегий в области улучшения положения женщин (пункт 9).

3. В многолетней программе работы Комиссии по положению женщин предусматривается проведение в ходе ее сорок девятой сессии в марте 2005 года обзора и оценки осуществления Пекинской декларации и Платформы действий, принятых на четвертой Всемирной конференции по положению женщин (Пекин, 1995 год), и итоговых решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи (2000 год). Комиссия рассмотрит две темы: «Обзор хода осуществления Пекинской платформы действий и положений итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи» и «Нынешние проблемы и перспективные стратегии в деле улучшения положения и расширения возможностей женщин и девочек».

4. В своей резолюции 57/270 В Генеральная Ассамблея обратила особое внимание на важность комплексного и скоординированного осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях и последующей деятельности в связи с ними с учетом необходимости принимать во внимание тематическую самостоятельность каждой конференции и их взаимосвязанность.

5. В соответствии с тем особым вниманием, которое уделяется комплексному и скоординированному осуществлению решений и последующей деятельности в связи с ними, Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть вопрос о разработке способов обеспечения тесной связи между обзором и оценкой Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи и обзором хода осуществления Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций и сформулированных в Декларации тысячелетия целей в области развития на основе крупного мероприятия в 2005 году (см. пункт 75 резолюции 57/270 В). Комиссия может также рассмотреть пути обеспечения рассмотрения итогов обзора и оценки, которые будут проведены на ее сорок девятой сессии, в рамках этого крупного мероприятия, в целях обеспечения всемерного учета гендерной проблематики.

6. В пункте 71 своей резолюции 57/270 В Генеральная Ассамблея подчеркнула, что связанные с крупными конференциями и встречами на высшем уровне Организации Объединенных Наций обзоры и оценки должны обеспечивать анализ прогресса, достигнутого в выполнении принятых на них обязательств, и возможность подтвердить согласованные на этих конференциях и встречах на высшем уровне цели и задачи, обменяться информацией о передовом опыте и извлеченных уроках и определить возникшие препятствия и трудности, меры и инициативы по их преодолению и важные шаги в целях дальнейшего осуществления программ действий конференций и встреч, а также новые трудные задачи и возникающие вопросы.

7. Всемирные конференции Организации Объединенных Наций по положению женщин имеют важное значение для правительств, неправительственных организаций и женских групп, а также сетей во многих странах в деле поощрения уделения особого внимания обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, а также создания возможностей для осуществления национальных усилий в глобальном контексте. В этой связи будет необходимо изыскать пути

и средства обеспечения достаточного освещения процесса проведения десятилетнего обзора и оценки. На своей сорок девятой сессии Комиссия будет отмечать не только 10-ю годовщину принятия Пекинской декларации и Платформы действий, но также и 30-ю годовщину проведения первой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в 1975 году в Мехико. Одним из средств обеспечения уделения особого внимания обзору и оценке будет открытие сессии Комиссии на высоком уровне.

8. Проведение обзора и оценки на сорок девятой сессии также обеспечит государствам-участникам возможность подтвердить свою приверженность цели обеспечения равенства между мужчинами и женщинами, стратегиям учета гендерной проблематики и расширения прав и возможностей женщин и рекомендациям в отношении политики, содержащимся в Пекинской декларации и Платформе действий, и итоговым документам двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Комиссия сможет рассмотреть пути и средства дальнейшего развития общих прений в качестве важного активного форума для разработки конкретных обязательств правительств по устранению пробелов, выявленных в ходе процесса проведения обзора и оценки.

9. Комиссия могла бы рассмотреть вопрос о разработке декларации обязательств по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами, аналогичной Пекинской декларации (1995 год) и Политической декларации, принятой на двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, в качестве итогового документа, который будет принят на завершающем этапе заседаний высокого уровня сорок девятой сессии.

10. В контексте особого внимания, уделяемого прогрессу, достигнутому в осуществлении обязательств, изложенных в резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи, и в соответствии с тем особым вниманием, уделяемым в Комиссии делу осуществления и результативности рекомендаций в отношении политики на национальном уровне, Комиссия могла бы рассмотреть новаторские пути и средства уделения особого внимания достигнутым результатам, необходимости расширения масштабов обмена опытом и обмену информацией о передовой практике, а также разработке более эффективных подходов к устранению сохраняющихся пробелов и проблем в ходе проведения обзора и оценки на своей сорок девятой сессии в 2005 году. На основе предпринятых в последнее время усилий по активизации интерактивного диалога в рамках Комиссии и через посредство проведения заседаний групп экспертов и заседаний за «круглым столом» высокого уровня Комиссия, возможно, пожелает на своей сорок девятой сессии сосредоточить свое внимание на деятельности по осуществлению на национальном уровне Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых документов двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи, обеспечив широкие возможности для интерактивного обмена опытом на высоком уровне, дополняемого дальнейшим интерактивным диалогом с другими ключевыми группами заинтересованных сторон, включая неправительственные организации, парламентариев, частный сектор и молодежь. Итоги проведения мероприятий и заседаний групп экспертов на высоком уровне будут изложены в обобщающих резюме Председателя.

11. Особое внимание в ходе сорок девятой сессии Комиссии следует уделить празднованию Международного женского дня. Его темой могло бы быть — «Тридцать лет деятельности Организации Объединенных Наций по поощрению

равенства между мужчинами и женщинами» в рамках празднования 30-й годовщины проведения первой Всемирной конференции по положению женщин, состоявшейся в 1975 году в Мехико. В число участников дискуссий на уровне групп могли бы войти лица, принимавшие участие во всех всемирных конференциях, состоявшихся в Мехико, Копенгагене, Найроби и Пекине, при этом можно было бы использовать телеконференционные средства для обеспечения непосредственного участия женщин из всех регионов.

12. В соответствии с пунктом 52 своей резолюции 57/270 В, в котором Ассамблея предложила региональным комиссиям, действуя, в соответствующих случаях, в сотрудничестве с другими региональными и субрегиональными организациями и механизмами, вносить вклад в рамках их мандатов в обзор хода осуществления решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций и последующей деятельности в связи с ними, Комиссия, возможно, пожелает в ходе своей сорок девятой сессии рассмотреть пути и средства обеспечения более весомого вклада региональных комиссий в проведение обзора и оценки хода осуществления Пекинской декларации и Платформы действий и итоговых решений двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи. Представлению процессов обзора и оценки на региональном уровне можно было бы посвятить одно заседание и провести после него интерактивный диалог.

13. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть пути и средства полномасштабного применения двух «флагманских» докладов, которые будут опубликованы Организацией Объединенных Наций в 2004 году: «Всемирный обзор по вопросу о роли женщин в развитии» (в котором основное внимание будет уделяться миграции) и «Женщины мира: тенденции и статистика» (в соответствии с пунктами 29–34 и 50 резолюции 57/270 В Генеральной Ассамблеи).

14. Комиссия, возможно, пожелает рассмотреть новаторские средства распространения информации о процессе и итогах проведения обзора и оценки. Следует разработать стратегию распространения информации при поддержке основного секретариата Комиссии — Отдела по улучшению положения женщин, Канцелярии Специального советника по гендерным вопросам и улучшению положения женщин, Департамента общественной информации и Межучрежденческой сети по положению женщин и равенству полов.